

**CN** 2-6

**GYSFLASH 8.12**  
**GYSFLASH 12.12**

## 安全条例



这份使用手册包含机器性能介绍以及需注意的安全事项。首次操作机器前请仔细阅读该说明并妥善保管以备后期查阅。任何一项操作前需认真的阅读和掌握这些条例。不可对机器做任何该说明上未提及的改装和维护操作。因违反操作条例导致的任何损害不由生产商负责。对机器的操作有疑问，请咨询专业人员以保证机器的准确操作。机器的充电、启动和电源供应应严格遵照此手册和机器上提示的进行。需遵循安全条例进行操作，任何不当或危险操作造成的问题，生产商将不予负责。

8岁以下儿童不可进行操作。有自主活动能力、感知力和精神能力的但缺乏操作经验的人员在接受了相应的操作指导，掌握了安全操作条例后，在严格监管下可以操作机器。机器不可给儿童玩耍。机器的清理维护不可在无人监管的情况下由儿童进行。

不可用于给非可充电电池进行充电。

自动模式和应用限制在后面的使用模式内容中有详细解释。



易燃易爆！

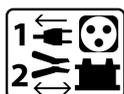
正在充电的电池可能释放易爆气体。



• 充电过程中，电池应放于通风良好处。



• 机器使用范围内避免火花，电弧。禁止抽烟。



电源连接/断开

• 连接机器前请先断开电源连接，或者断开电池上的连接。

• 应先将电池上不和车架相连的接线柱接入电源。其他接线柱和车架连接时应远离电池和燃油管。电池充电器

• 充电完成后，按照先断开电池充电器再断开和车架的连接最后是电池电源的顺序依次切断连接。



连接：

• 第二类设备机器

• 接入电源的操作应确保符合国家安装条例。



维修：

• 电源线的更换应由生产商、其售后部门或专业人员进行以避免危险。



规章条例：

• 机器符合欧洲各指令。

• 产品安全标准申明可在我们的网站上下载。



• 符合EAC（欧洲经济共同体）规定的标志



## 废弃机器的处理：

- 需特殊分拣处理，不能直接扔到家用的垃圾箱。

### 基本描述

Gysflash专为大多数维护或免维护的铅酸电池充电而设计，这些电池通常用于汽车和许多其他车辆上。这些电池有几种不同的类型，比如GEL（凝胶电解质），AGM（浸渍电解质），WET，MF（免维护），CA（钙）.....

Gysflash 8.12适用于为15Ah-160Ah的12V电池（6个2V单元）充电，以及高达240Ah的负载维持。

Gysflash 12.12适用于为20Ah-250Ah的12V电池（6个2V单元）充电，以及高达330Ah的负载维持。

供电模式（SUPPLY）为展示车辆提供电流补偿并且可在不损失车辆内存的情况下更换电池。



Gysflash 12.12具有特定功能，可根据环境空气温度自动调节输出电压。此调整在充电模式或电源模式下完成，它可根据环境温度的变化精准的为电池充电。

### 启动

1. 将充电器连接到电池。
2. 将充电器连接到电源插座（220-240Vac 50-60Hz单相供电电网）。
3. 按  键选择模式。大约5秒后，自动开始充电。
4. 充电期间，设备指示充电进度。当指示灯  闪烁时，电池已准备好启动发动机。当指示灯  保持亮起状态，电池已充电完成。
5. 拔下电源插头或按  键可随时停止充电。
6. 充电完成后，断开充电器与电网的连接，然后断开与电池的连接。

### 充电模式

- 模式与选项的描述



充电模式(14.4V / 8A-12A)：  
12V铅酸蓄电池充电和维持充电模式。8个步骤自动充电周期。



冷/AGM 或 AGM选项 (14.7V)：

对于某些AGM型电池和带插头的电池，可选择将充电电压更改为14.7V。对于Gysflash 8.12，此选项可在低温环境下充电（低于5°C）。



REFRESH选项 (15.8V)：

此选项可在充电周期内添加额外步骤(第7步)，以重新调整深度放电的电池。

**⚠ 重要：** 建议对密封电池充电时，不要激活此选项。

建议：使用Refresh选项进行充电后，如有必要，检查并填满电池的液位。



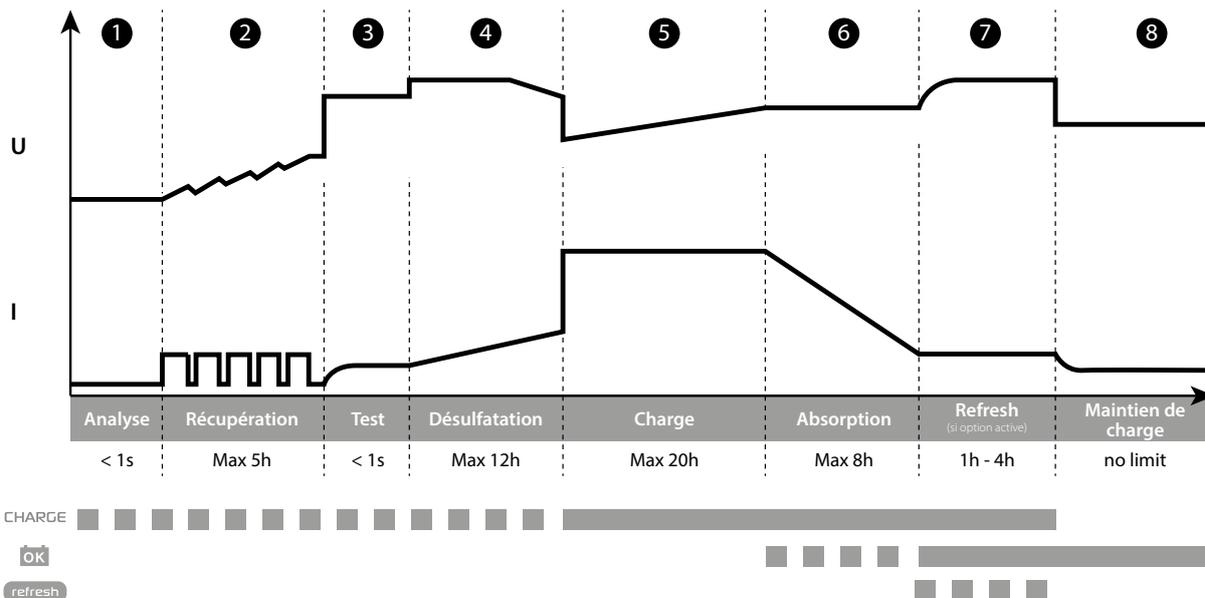
电源模式 (13.6V / 8A-12A)：

该模式可将充电器作为稳压电源，其电压调节到13.6V。该模式旨在为展示车辆提供动力，并且还可在保留车辆内存的同时更换电池。此模式不受时间限制。

当OK指示灯亮起时，电压正确调节。若CHARGE(充电) 指示灯闪烁，说明电池内消耗的电流高于充电器输出的最大电流(8A或12A)，电池可能最终会放电。

- 充电曲线：

GYSFLASH 8.12 和12.12采用先进的8步充电曲线，可确保电池最佳性能。



第 1 步：分析  
分析电池状态（充电水平，极性反转，电池连接不良...）

第 5 步：充电 (🚗 8A-12A)  
最大电流快速充电可达到充电水平的80%。

第 2 步：恢复 (🚗 3A-4A)  
深度放电后恢复受损元件的算法

第 6 步：吸收 (14.4V或14.7V 可选AGM型) ❄️  
恒压充电使充电水平达到100%。

第 3 步：测试  
检验硫酸蓄电池

第 7 步：刷新 (可选 15.8V)  
若选择刷新选项，充电器将输入额外的电流，以释放可以混合电解质及重新调整电池单元的气体。此阶段期间，电池可能会失去一点水。

第 4 步：脱硫 (🚗 15.8V)  
电池脱硫的算法

第 8 步：充电维护 (13.6V)  
将电池电量保持在最大值。

• 预计充电时间	GYSFLASH 8.12				GYSFLASH 12.12					
	🚗	🚛	🚗	🚛	🚗	🚛	🚗	🚛	🚗	🚛
电池容量	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	20Ah	50Ah	100Ah	160Ah	250Ah	
充电时间 20% >>> 80%	2h	5h	9h	14h	1h	3h	5h	9h	13h	

• 保护：



GYSFLASH 8.12和12.12具备保护功能，可防止短路与电池极性反转。同时还配备防火花系统，可避免将充电器连接到电池时产生火花。该充电器采用双重绝缘，与车载电子设备兼容。

Gysflash内置温度传感器，可调节充电电流，并避免设备内部电子元件过热。

设备异常，故障原因，补救措施

设备异常	故障原因	补救措施
1 指示灯 ⚠️ 闪烁。	<ul style="list-style-type: none"> <li>极性反转</li> <li>电池电压过高</li> <li>钳子短路</li> </ul>	检查钳子是否连接正确。 检查待充电电池对否为12V电池。
2 指示灯 ⚠️ 亮起。	充电失败，电池无法恢复。	更换电池并按  键重新开始充电。
3 按下 ⚠️ 键后，指示灯  保持亮起状态。	热缺陷。	周围温度过高 (> 50° C)，请让房间通风使充电器降温。
4 指示灯 ⏻ 闪烁。	充电器待机。	退出待机，请按  键或将电池连接充电器。
5 指示灯 ⏻ 亮起。	按下  键后充电中断。	重按  键，重新开始充电。

## 保修条件

该担保涵盖了从购买日起（包括零件和人工）在内的所有缺陷或生产制造缺陷的保修。保修期为2年。

保修不包括在内：

- 因交通运输造成的损坏。
- 零件的正常破损（例如：电缆，钳子等）。
- 因操作不当引起的故障（电源故障，电压降低，拆卸）
- 环境造成的故障（污染、生锈、粉尘）

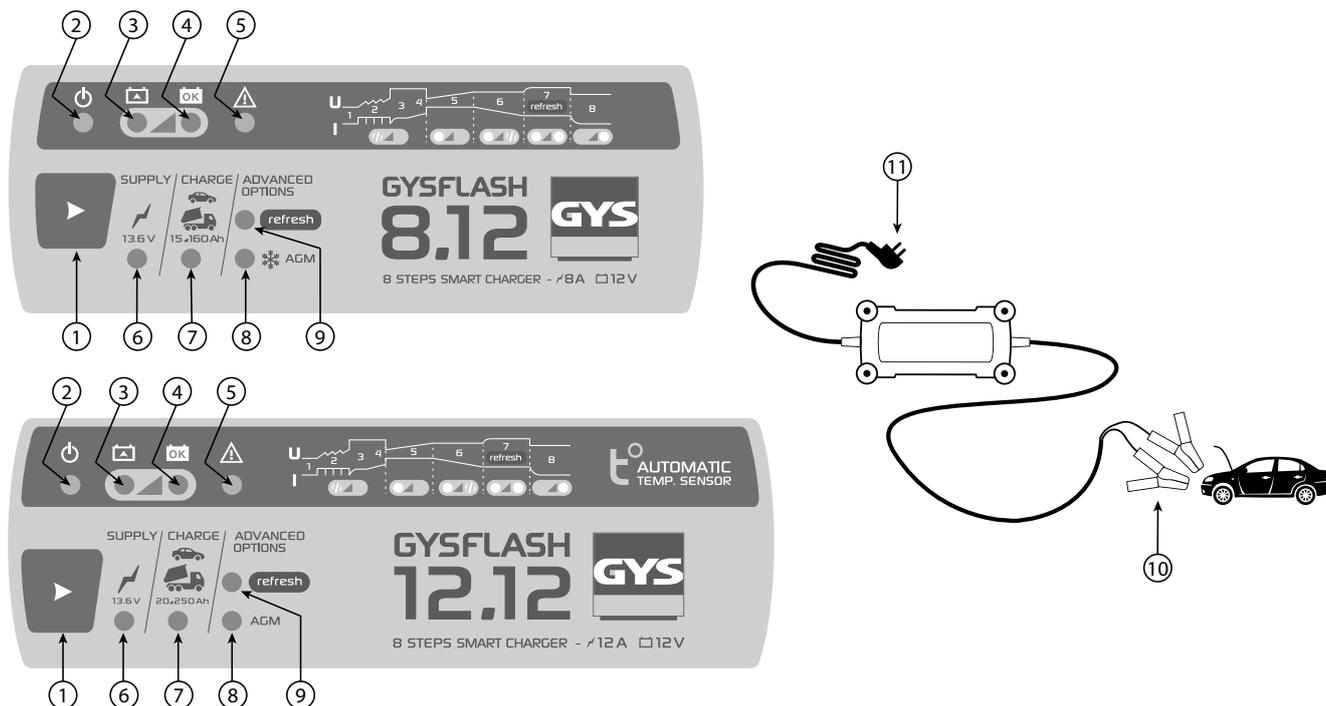
如发生故障，请将设备退回至您的经销商，并附上：

- 购买凭证（收据，发票…）
- 故障的解释说明。

## 技术图表

	Gysflash 8.12	Gysflash 12.12
型号参考	029385	029392
额定电源电压	~ 220-240 VAC 50 / 60 Hz	
额定功率	130W	195W
额定输出电压	12 VDC	
额定输出电流	8A	12A
额定电池容量	15 – 160Ah (max. 240Ah)	20 – 250Ah (max. 330Ah)
空闲时电池消耗	< 0.5mA	
脉动	< 150mV rms	< 100mV rms
充电曲线	IU <sub>0</sub> U	
运行温度	-20°C – +50°C	
存储温度	-20°C – +80°C	
防护指数	IP65	
防护等级	Class II	
噪音等级	< 50dB	
重量	0.79 Kg	1.1 Kg
大小 (长x高x深)	190 x 100 x 52 mm	211 x 111 x 56.5 mm
标准	EN 60335-1 EN 60335-2-29 EN 62233 CEI EN 60529 EN 50581 EN 55014-1 EN 55014-2 CEI 61000-3-2 CEI 61000-3-3	

控制面板标贴



**CN**

- ① 选择键
- ② 待机
- ③ 正在充电
- ④ 充电完成
- ⑤ 故障
- ⑥ 电源模式
- ⑦ 充电模式
- ⑧ 冷/AGM选项
- ⑨ 刷新选择
- ⑩ 充电钳
- ⑪ 电源插座



**GYS SAS**  
 134 bd des loges  
 53941 Saint-Berthevin  
 France